Español

בסייעתא דשמיא

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu,
Rabí Shimshón Jaím bar Rabí Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539
Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.

Bamidbar במדבר תש"פ • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • גליון 61

Las palabras de Shimshón

Si no es buscapleitos, es señal de linaje

שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ כָּל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת כָּל זָכָר לְגֻלְגְּלֹתָם: (במדבר א ב):

"Haced un censo de toda la congregación de los Hijos de Israel por sus familias, por las casas de sus padres, con la cuenta de los nombres por cabeza, todos los varones uno por uno" (Bamidbar 1:2).

En este versículo hay algo dificultoso. ¿Por qué relaciona a los Hijos de Israel solo según las casas de sus padres y no toma en consideración el lado de la madre? ¡Si lo principal de la aptitud del linaje que les quedó a los Hijos de Israel provino por parte de las mujeres, la cuales se cuidaron en Egipto de mantener el linaje puro [y no se mezclaron con los egipcios]! Esto lo garantiza Hashem Mismo, pues al mencionar los nombres de las tribus en hebreo (*Bamidbar* 26:14), Hashem afijó Su Nombre, el compuesto de dos letras —*yod* (י) y *he* (ה)—, al nombre de las tribus, colocando la *he* al principio y la *yod* al final; por ejemplo, a la familia de Reuvén *(ראובן)* la llamó *hareuvení (הראובני)*; a la de Shimón *(שמעון)*, *hashimoní (השמעוני)*; y así sucesivamente. Con esto, Hashem refutó las acusaciones que habían hecho las naciones del mundo de que, si los egipcios dominaron sobre los cuerpos de los Hijos de Israel, con más razón que habían dominado también a las mujeres de ellos. Luego de lo expuesto, se reitera la pregunta: ¿por qué el versículo rechaza a las mujeres en cuanto al linaje y solo toma en cuenta la casa de los **padres**?

Se puede responder esta dificultad con lo que dice la Guemará (*Tratado de Kidushín* 71a): "El linaje del pacifista es el silencio", lo que quiere decir que una persona que busca la paz y que no hace pleitos demuestra que tiene linaje y desciende de los Hijos de Israel. Esta evidencia no corresponde a las mujeres, porque éstas se mantienen en casa, por su recato, pues "todo el honor de la hija del Rey está dentro", o sea, está en el hecho de que ella permanece recatada en su casa y no sale. El asunto de la búsqueda de la paz y la armonía o, por el contrario, la batalla y los pleitos corresponde más que nada a los hombres. Cuando vemos que un hombre es pacífico podemos acertar en decir que tiene linaje. Por lo tanto, el versículo fue preciso al decir "por sus familias, por las casas de sus padres", es decir, de acuerdo con el comportamiento de los padres podrás saber las virtudes de sus familias, si tienen linaje judío o no.

(Zera Shimshón, parashat Bamidbar, letra guímel)

לכבוד חג השבועות
יום הילולת דוד המלך ע"ה

ארץ ישראל 02-80-80-500
05271-66450
ארה"ב 347-496-5657
ניתן להשיג בחנויות הספרים

◆ ◆ ◆

El tema de las banderas es la paz

וְחָנוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ עַל מַחֲנֵהוּ וְאִישׁ עַל דִּגְלוֹ לְצִבְאֹתָם: (במדבר א נב)

"Y los Hijos de Israel acamparon, cada cual según su campamento y cada cual según su bandera, por sus huestes" (Bamidbar 1:52)

El *Midrash* relata (*Bamidbar* Rabá 2:2) que cuando los Hijos de Israel vieron, en el evento de la entrega de la Torá en el Monte Sinai, todas las huestes de ángeles, bien organizadas y agrupadas según distintas banderas, dijeron: "Ojalá pudiéramos estar organizados por banderas como ellos". Al escuchar este anhelo puro, *HaKadosh Baruj Hu* les dijo: "¿Ansiaron banderas? ¡Por vuestras vidas que les concederé ese deseo!". Le dijo a Moshé Rabenu: "Ve y agrúpalos por banderas, tal como anhelaron".

Podemos explicar que el fundamento detrás de la agrupación por banderas que tanto anhelaron los Hijos de Israel es que cuando existe una organización de tal forma, en la que cada cual conoce su lugar, entonces existe paz entre todos los miembros, y no hay lugar para discordias. Así insinúa también el versículo (*Shemot* 18:23): "Y también todo el pueblo llegará a su lugar con paz", es decir, que si cada uno reconoce cuál es su lugar, entonces existe la paz. Eso es lo que distingue a los ángeles; entre ellos no existe la discordia, y en el evento de la entrega de la Torá en el Monte Sinai, los Hijos de Israel desearon ese tipo de agrupación por banderas, reconocer cada uno cuál es su lugar para que, de esa forma, reine la paz y la armonía entre todos ellos.

Y cuando existe la paz entre los Hijos de Israel no hay nada que pueda hacerles daño. Eso es lo que dijeron nuestros Sabios,

de bendita memoria, que cuando Bilam el Malvado vio al Pueblo de Israel agrupado por banderas, dijo: "¿Quién podría siquiera tocarlos?". Esto quiere decir que debido a la ausencia de discrepancias y discordias entre ellos —la cual era fehaciente por su agrupación armoniosa por banderas, cada uno organizado según su lugar debido—, no hay nada que pudiera afectarlos.

El arma más efectiva del Satán es la confusión y la mezcla; estos son todo lo contrario a la paz y la armonía, y la paz es el recipiente necesario para contener las bendiciones. Sobre la base de este entendimiento, podemos comprender la profundidad con la que nuestros Sabios, de bendita memoria, dijeron (*Tratado de Shabat* 89a) que en el pecado del becerro de oro, el Satán **confundió** al mundo. Él sabía que si cada cual supiera cuál es su lugar y no hubiera discordia, él no podría hacerles nada y no podría gobernar sobre ellos. Así encontramos en las variadas circunstancias en las que el Satán pudo dominar y afectar a los Hijos de Israel; ello fue debido a que había entre ellos la mezcla, la confusión. Esto solo demostraba que no había entre ellos armonía ni paz, por eso el Satán pudo, en dichas circunstancias, efectuar un daño a los Hijos de Israel.

(Zera Shimshón, parashat Bamidbar, letra guímel s. v. "Vezehu hatáam")

מתוך ברכת והכטחת הרב המחבר

רבנו **שמשון חיים נחמני** זלה"ה

בבקשתו ותחינתו בהקדמת ספריו

'למען אחי רעי ותלמידי ישאו את שמי על שפתם, ועל הטוב יזכר שמי בפיהם אחר מותי, כאשר בעשר לשונות של תפילה אני מחלה פניהם, ובעל הגמול ישלם כמיטב חיי אריכי ומזוני טפי לגומלי חסדים טובים'.

* * *

La bendición de Rabenu

Pasajes de bendición que aseguró el autor, Rabenu Shimshón Jaím Najmani, zatzal, extraídos de su petición y súplica en las introducciones de sus libros

"A mis queridos hermanos, compañeros y alumnos; eleven mi nombre en sus labios, y, quizá, así será recordado mi nombre en vuestras bocas después de mi muerte; esto es lo que les ruego, con diez formas de plegaria. Y así, que Aquel que es el Dueño de las recompensas les recompense con vida buena, larga, y abundancia de sustento a ustedes, los que hacen buenas acciones".

◆ ◆ ◆

Los primogénitos estaban originalmente predestinados a realizar el servicio de los sacrificios junto con los *leviím*

וַאֲנִי הִנֵּה לָקַחְתִּי אֶת הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תַּחַת כָּל בְּכוֹר פֶּטֶר רֶחֶם מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ לִי הַלְוִיִּם: (ג יב)

"He aquí que Yo tomé a los leviím, de en medio de los Hijos de Israel, en lugar de todo primogénito, primero del vientre, de los Hijos de Israel; y serán Míos los leviím" (Bamidbar 3:12)

Rashí explica lo que dice Hashem: "'Gracias a los primogénitos adquirí a los *leviím*, y los tomé a éstos en lugar de aquellos', ya que el servicio era realizado por los primogénitos, y como pecaron con el becerro de oro, se invalidaron para dicho servicio. Los *leviím*, que no hicieron idolatría, fueron elegidos en lugar de los primogénitos".

A partir de esta explicación, todo el mundo objeta: por lo visto, después del pecado del becerro de oro, *HaKadosh Baruj Hu* le dijo a Moshé que tomara a la tribu de Leví para que sirvieran delante de Él. De esto se deduce que si no hubieran pecado con el becerro de oro, los primogénitos habrían sido quienes realizaran el servicio delante de Hashem, y nadie más. Esto presenta una dificultad, pues encontramos en el *Midrash* (*Midrash Tanjumá*, *Reé* 12) que Yaakov Avinu separó a su hijo Leví como *maaser*, de entre todos sus hijos, para Hashem. De aquí que la tribu de Leví siempre estuvo separada para Hashem, y así les dice *HaKadosh Baruj Hu* a la tribu de Leví: "Yo soy tu porción, Yo soy tu heredad". De la misma forma, los egipcios no esclavizaron a la tribu de Leví porque sabían desde antaño que ellos estaban separados para Hashem. Y así también explicó Rashí el versículo de *Bereshit* 29:34: "Por eso lo llamó por nombre Leví, porque *HaKadosh Baruj Hu* envió al ángel Gabriel a que lo trajera delante de Él, y le dio ese nombre. Y debido a que 'lo acompañó' (en hebreo, *livahu*) con regalos, lo llamó *Leví*". Siendo así, surge la dificultad: si no hubiera sido por el pecado del becerro de oro ¿quiénes deberían haber sido los que realizaran el servicio delante de Hashem, los primogénitos o los *leviím*?

Esto se puede responder de la siguiente manera: si no hubiera sido por el pecado del becerro de oro, los primogénitos *también* habrían sido consagrados para el servicio de los sacrificios. No obstante, lo cierto es que lo principal del servicio de los sacrificios estaba a cargo de la tribu del sacerdocio, solo que los primogénitos *también* habrían tenido el derecho de realizar el servicio cuando no hubiera un *cohén* disponible, o podrían ellos mismos realizar sus propios sacrificios y no tendrían que depender de un *cohén*. Pero como pecaron con el becerro de oro, quedaron invalidados por completo para realizar dicho servicio sagrado. (Véase aún más otra respuesta posible que escribió Rabenu, que si no hubieran pecado, habrían podido realizar los sacrificios todo el tiempo que estuvieron en el desierto, hasta que entraran a la Tierra de Israel; pero como pecaron, quedaron invalidados para sacrificar también en el desierto).

(Zera Shimshón, parashat Bamidbar, letra he s. v. "Ulfí darkenu")

יוצא לאור ע"י זרע שמשון ע"ר 580624120 * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" ארה"ק: 05271-66-450 ארה"ב: 347-496-5657

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leiluy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

וזכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com

Si desea hacer una donación por favor contáctenos vía mail o al teléfono: +5215525850536